

April 3rd, 2017

A regular sitting of the Council of the Municipality of Stanstead Township held **THIRD day of APRIL of the year two thousand SEVENTEEN**, time and place of regular meetings.

PRESENTS: Councillors Gaétane Gaudreau, Janet Cooper, George C. Atkin, Dany Brodeur, Pierre Martineau and Christian Laporte.

ALL FORMING A QUORUM chaired by Mayor Francine Caron Markwell.

The Director General and Secretary-Treasurer, Me Josiane Hudon was also present in accordance with the *Law of Municipal Code*.

There were thirty-eight (38) people in the audience.

1. OPENING OF THE MEETING

The mayor, Mrs Francine Caron Markwell, declared the meeting open at 7:30 P.M.

17-04-784

2. ADOPTION OF THE AGENDA

*Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved*

THAT the agenda is adopted with the proposed modification.

17-04-785

3. APPROVAL OF MINUTES

*Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor George Charles Atkin
It is resolved*

THAT the minutes of March 6th, 2017 be adopted as deposited.

CARRIED

4. TABLING OF THE 2016 FINANCIAL REPORT AND THE EXTERNAL AUDITOR'S REPORT

The Director General and Secretary-Treasurer tabled the financial report for 2016 and the report of the external auditor by Jérémy Joyal-Deslandes, CPA Inc., which will be forwarded to the minister of municipal affairs, regions and occupation of the territory, all in accordance with sections 176.1, 176.2 and 966.3 of the municipal code of Québec.

5. FOLLOW –UP ON THE LAST REGULAR MEETING OF COUNCIL

6. REPORT ON THE LAST COUNCIL OF RCM MEMPHREMAGOG

7. QUESTIONS FROM CITIZENS

8. TABLING OF THE MONTHLY CORRESPONDENCE

The secretary of the meeting tabled the list of correspondences received during the last month. Correspondence can be found at the municipal office during regular business hours. The documents will be kept in the archives. Where appropriate, for other non-archived material may be destroyed at the end of the month. Correspondence will be treated in accordance with the directions of the Council.

9. TOWN PLANNING

9.1 Tabling of the summary report of permits

The secretary of the meeting tabled the report of the building inspector for the month of March 2017. A copy of the report was presented to the Council and duly noted.

9.2 Tabling of the Forest Inspection Report

The report of March 2017 is tabled to the Council and duly noted.

9.3 Tabling the minutes of the Planning Advisory Committee

The minutes of March 14th, from the Planning Advisory Committee are tabled to Councillors.

17-04-786

9.4 Request for a minor variance, 460, Alger Nord Rd, lot 4 923 434

WHEREAS the owner of lot 4 923 434 located at 460, Alger Nord Rd, is requesting a minor variance in order to allow the proposed extension on the main building to be located 15 meters from the high water mark while the by-law requires 18 meters when the building is protected by acquired rights, in order to allow an expansion of 55.7% while the by-law authorizes 50% and in order to modify the height of the existing building by adding 15'-1" to the riparian protection band when the by-law does not allow any such modification on the shoreline, all in accordance with Zoning By-law number 212-2001, section 3.6;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has taken note of the facts and recommends to the municipal Council to refuse the present request for minor variance as presented;

WHEREAS this application relates to a provision that may be subject to a minor variance under the by-law respecting minor variance s number 217-2001 and that a notice has been published in accordance with section 145.6 of the Act respecting Planning and Development, dated March 17th;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor George Charles Atkin
It is resolved***

THAT Council endorses the Planning Advisory Committee's recommendation and refuses this request for a minor variance as presented, on the basis that the Board wishes to ensure that a new foundation is not required, with a report from an engineer in support of the matter, in order that the Planning Advisory Committee review the file without charge.

CARRIED

9.5 By-law no. 407-2017 amending By-law no. 404-2017- Notice of Motion

Councillor Christian Laporte gave notice of motion that at a forthcoming meeting of the Council, a by-law bearing 407-2017 amending by-law no. 404-2017 would be presented for adoption.

The purpose of these by-law is to amend by-law no. 404-2017 to delimit the portion of Kohl Road covered by the by-law.

10. ENVIRONMENT

17-04-787

10.1 Sampling of tributaries 2017

CONSIDERING THAT the Environmental Advisory Committee recommends to the Council the following sampling stations on the territory in 2017:

- Lemieux - with organic carbon measurements
- Fitch 4A
- Fitch 3D
- Fitch 3A
- Georgeville 1

CONSIDERING THAT the cost for this sampling of tributaries is \$ 250 per station, in addition to an additional \$ 100 for sampling to measure organic carbon at Lemieux station;

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT Council agrees to sample the stations listed above and authorizes an approximate expenditure of \$ 1,350. The amount of the expenditure is appropriate from budget item 02 47000 951.

CARRIED

17-04-788

10.2 Training on difficult situations / clients

WHEREAS the Environment Inspector has demonstrated an interest in participating in a training course entitled "Knowing how to deal with difficult situations and clients" offered by COMBEQ;

WHEREAS the training is aimed at municipal inspectors who must manage such situations to learn how to manage their emotions;

***Proposed by Councillor George Charles Atkin
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved***

THAT Council authorizes the registration of Isabelle Rioux, Environment Inspector, in the training entitled "Knowing how to deal with difficult situations and clients" offered by COMBEQ on April 11nd in St-Jean-sur-Richelieu at cost of \$ 289 plus taxes.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item 02 47000 454 and 02 47000 310.

CARRIED

17-04-789

10.3 Membership in Cogesaf

WHEREAS Cogesaf is the water governance board for the watersheds of the Saint-François River;

WHEREAS membership fees are in the order of \$ 75 annually;

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT Council authorizes membership and payment of \$ 75 to cover membership fees for this organization and appoints Councillor Christian Laporte as the representative for the municipality.

THAT the amount of the expenditure be appropriate from budget item 02 11000 494.

CARRIED

17-04-790

10.4 Appointment of water patrollers as Municipal Inspectors

WHEREAS Memphremagog RCM and Stanstead Township have agreed to an intermunicipal agreement concerning the nautical patrol on Memphremagog and Lovering Lakes;

WHEREAS Sabrina Asselin-Généreux, Isaac Martin, Anthony Leroux, Antoine Lefebvre, Audrey Boulanger and Guillaume Dubé are hired for the 2017 season to ensure:

- the implementation of the delegation of competence agreements and service agreements with the Memphrémagog RCM on Memphremagog and Lovering Lakes ;
- the application of the by-laws made in accordance with the Canada Shipping Act, 2001;
- the application, inter alia and not restrictively, of the following by-laws, namely:

For the Memphremagog and Lovering Lakes

- Vessel Operation Restriction by-laws

- Small Vessel by-laws
- Competency of operators of pleasure craft by-laws
- Private Buoy by-laws

For Lake Memphremagog:

- By-law on nuisance and prevention of zebra mussel and other invasive alien species
- By-law respecting the protection of waters from discharges from pleasure craft (Environment Quality Act)
- By-law respecting the domain of the State water (Act respecting the lands in the domain of the State)

WHEREAS each of the shoreline municipalities must appoint the water patrollers as municipal inspectors, by resolution, for the purposes of the by-laws;

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved***

THAT the water patrollers Sabrina Asselin-Généreux, Isaac Martin, Anthony Leroux, Antoine Lefebvre, Audrey Boulanger and Guillaume Dubé be appointed municipal inspectors for the purposes of the above by-laws for the period from May 1st to October 31st 2017.

CARRIED

17-04-791

10.5 Appointment of persons responsible for enforcement of Georgeville and Fitch Bay boat ramp

WHEREAS the Municipality must provide by a resolution of the Municipal Council of the persons who will be responsible for the enforcement of the by-laws concerning the Georgeville and Fitch Bay launching ramps under section 32 of By-law No. 298-2007 respecting the use of the Georgeville wharf and section 2 (h) of By-law No. 227-2002 respecting the nuisance of zebra mussels and other invasive alien species;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved***

THAT Council appoints Ms. Maryse Lévesque, Mr. Gaétan Lessard and Mr. Jean Plante as persons responsible for the application of by-law no. 298-2007 and its amendments on the use of the Georgeville wharf and by-law no. 227-2002 and as amended, concerning nuisance and to prevent the infestation of zebra mussels and other invasive alien species for the Fitch Bay launching ramp at Forand Park.

CARRIED

10.6 By-law no. 406-2017 entitled "By-law to establish the radius of protection between sources of drinking water and operations for the exploration and development of hydrocarbons in the territory of the municipality" - Notice of motion

Councillor Janet Cooper gave notice of motion that, at a future meeting of Council, a by-law bearing the number 406-2017 entitled "By-law to establish the radius of protection between drinking water sources and exploration operations for the exploitation of hydrocarbons on the territory of the municipality "will be presented for adoption.

The purpose of this by-law is to determine the radius of protection between sources of drinking water and operations for the exploration and exploitation of hydrocarbons in the territory of the municipality.

11. PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE

17-04-792

11.1 Contract of reloading roads of the municipality

WHEREAS the Director General sent out a public call for tenders for the supply of equipment related to the reloading of the unpaved roads in the municipality, with approximately 15 000 tonnes of crushed stone;

WHEREAS the Director General, accompanied by two witnesses, proceeded to the public opening of tenders on March 31st;

WHEREAS the municipality has received three bids in this capacity, which are described as follows, metric tonne, taxes not included;

- Construction Goudreau inc. : \$ 16.60
- Construction Couillard Ltée: \$ 17.50
- Sintra inc.: \$ 17.15

WHEREAS the lowest tender was not in conformity with the quotation, the second lowest conforming tender being Sintra;

***Proposed by Councillor George Charles Atkin
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council provides the contract for the supply of equipment related to the reloading of the unpaved roads of the municipality to Sintra Inc. at a rate of \$ 17.15 per metric tonne, plus taxes, for around 15,000 tonnes of crushed stone.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item 02-32000-621.

CARRIED

17-04-793

11.2 Contract - Leveling of roads

WHEREAS the municipality has requested invitations to tender for the leveling of roads in the municipality;

WHEREAS the tenders (4) received were opened publicly on March 27th and the three lowest were all of the same amount and compliant;

WHEREAS in accordance with the law, a random draw was made in the presence of these three bidders on March 31st and that it was the company Construction Couillard Ltée that was drawn;

***Proposed by Councillor George Charles Atkin
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT the municipal council grant the contract for the leveling of municipal roads to the firm Construction Couillard Ltée, in the amount of \$ 120 / hour, plus taxes, at a rate of plus or minus 74 kilometers.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item 02 32014 521.

CARRIED

17-04-794

11.3 Technical descriptions for easements - Culvert 2579

WHEREAS major works for culvert 2579 located on Magoon Point Road are to be completed this summer;

WHEREAS these works will have to be carried out in part on the property of two citizens, so two servitudes will be necessary and consequently, it is necessary to proceed to the technical description by surveyors;

***It is proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Dany Brodeur***

It is resolved

THAT Council provides the approximate expenditure of \$ 1,500 for the preparation of the technical descriptions necessary for an easement to the municipality for the work to be done for culvert 2579 on Magoon Point.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item 02 32000 420.

CARRIED

17-04-795

11.4 Mandate for the excavation for the connection of two properties to the municipal sewer system

WHEREAS by-law No. 347-2013 provides that "work to connect or disconnect private conduits and water and sewer intakes and their maintenance shall be carried out by the municipality at the expense of the Owner";

WHEREAS the person in charge of public works has applied for bids for the execution of this work, one of which is located on McGowan Road and the other on Cedar Cliff Road;

WHEREAS the tenders submitted by Germain Lapalme et Fils inc. proves to be the most advantageous;

***It is proposed by Councillor George Charles Atkin
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT Council accepts the offers of services for the connection of private sanitary sewer pipes with the public pipelines of Germain Lapalme and Fils inc. for an amount of \$ 1,525 plus taxes for Cedar Cliff Road and \$ 1,815 plus taxes for McGowan Road.

CARRIED

17-04-796

11.5 Filing for connection to the municipal sewer system - By-law 263-2004

WHEREAS by-law no. 263-2004 provides in section 3 that the owner wishing to connect to the municipal sewer system must pay to the municipality before starting the work at an fixed amount by motion of the municipal Council;

***It is proposed by Councillor Dany Brodeur
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved***

THAT Council fixes the amount of the deposit at the rate of 50% of the amount of the bid of the contractor chosen by the municipality that will carry out the works.

CARRIED

17-04-797

11.6 Amendment to motion 17-03-767

WHEREAS Council approved the 2016 transmission accountability report for paratransit - a flexible component of the MTQ in March, as it appears in motion no. 17-03-767, and that it should be amended;

***It is proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council amends motion no. 17-03-767 to remove this paragraph:

" WHEREAS the Municipality has received in this capacity for the year 2016 a subsidy from the MTQ in the order of \$ 1,219;

To replace it with the following:

" WHEREAS the Municipality received for this purpose a grant from the MTQ for the year 2016 ";

CARRIED

12. TREASURER AND ADMINISTRATION

17-04-798

12.1 Approval of accounts paid and payable

*Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved*

THAT Council approves the list of submitted accounts payable for the months of March and April 2017, and authorizes the Director General and / or her deputy, to pay accounts payable from the general fund in accordance with the approved list.

Total accounts paid	\$157 174.25
Total accounts payable:	\$ 53 033.04

THAT Council approves the list of salaries for the month of March 2017 namely:

Employee salaries:	\$28 047.83
Salaries of elected officials:	\$ 4 586.45
Fire Chief	\$ 972.95
Planning Advisory Committee	\$ 117.81

CARRIED

12.2 Report of the delegation of authority

The report of the delegation of powers of the Director General, responsible for highways and infrastructure, and the fire chief are filed with the Council members.

- Director General's Report \$ 125.00
- Infrastructure Inspector's Report \$ 5 743.49
- Fire Chief's Report \$ 753.52

12.3 Registration of the Director General at the ADMQ Congress

The subject was withdrawn from the agenda.

17-04-799

12.4 Training for local Directors General and RCM

WHEREAS ADMQ is providing training in April on decentralization and the granting of powers to municipalities;

WHEREAS the Director General has demonstrated her interest in participating in this training;

*Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It was resolved by a majority (4 for, 3 against)*

Councillors Pierre Martineau, Gaétane Gaudreau and Janet Cooper will vote against this resolution.

The Mayor asks for the vote and votes for the motion and wishes to add that the fact of not wanting to provide training to the Director General because she is pregnant constitutes discrimination.

THAT Council authorize the registration of the Director General Josiane Hudon, in the training entitled "The Directors General and RMC: Roles and Collaborations", given by the ADMQ on April 12 or 19, at the cost of \$ 304 taxes not included.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget items 02 13000 454 and 02 13000 310.

CARRIED

17-04-800

12.5 Renewal of the contract of Mr. Jean-Dominique Viens

WHEREAS the Council hired Mr. Jean-Dominique Viens as a day laborer for the road network in April 2016, the whole as it appears from motion no. 16-04-524;

WHEREAS the Municipality is satisfied with Mr. Viens' performance and wishes to renew his employment contract for another year;

***Proposed by Councillor George Charles Atkin
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT the Council renews the contract of Mr. Jean-Dominique Viens as a day laborer and roadside assistant for the next year, under the conditions stipulated in the employment contracts, of which the council acknowledges having received a copy and agrees with terms.

THAT Council authorizes and mandates the Mayor or in her absence the Deputy Mayor and the Director General or, in her absence, the Assistant Secretary-Treasurer, to sign for and on behalf of the Municipality the said employment contract.

THAT the amount of the expenses is appropriate from the budget items concerned.

CARRIED

17-04-801

12.6 Hiring of employees of the launching ramps

WHEREAS in April 2016, Council renewed the employment contracts of the employees responsible for the launching ramps, as shown in motion no. 16-04-523;

WHEREAS all have expressed their interest to come back this year and that the municipality is satisfied with their work and wishes to rehire them for the next season;

***Proposed by Councillor George Charles Atkin
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved***

THAT Council renews the contracts of Mrs. Maryse Lévesque, Mr. Jean Plante and Mr. Gaétan Lessard to be responsible for the launching ramps for the 2017 season, subject to the conditions set out in the employment contracts, Council acknowledges having received a copy and is in agreement with the terms.

THAT Council authorizes and mandates the mayor or in her absence the deputy mayor and the director general or, in her absence, the assistant secretary-treasurer, to sign for and on behalf of the municipality the said employment contracts.

THAT the amount of the expenses is appropriate from the budget items concerned.

CARRIED

17-04-802

12.7 Allocation of surplus for the repair of the covered bridge

WHEREAS more money is required for the repair of the covered bridge;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved***

THAT Council allocates \$ 50,000 out of the free surplus for the repairs to the covered bridge.

CARRIED

17-04-803

12.8 Reinstalling the PG Software on the New Server

WHEREAS Council accepted ASR Informatique's offer to acquire a new server in January, as appears from motion no. 17-01-727;

WHEREAS PG Solutions must intervene in the operation to reinstall the PG software on the new server;

WHEREAS PG submitted an offer of service in this capacity;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council accepts PG Solutions' offer to re-install their software on the new server for 5 to 7 hours of technical service at a cost of \$ 1,008 plus taxes.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item No. 02 19000 414.

CARRIED

17-04-804

12.9 Engagement with the FQM regarding the temporary replacement of the Director General

WHEREAS the Director General will leave in early July for maternity leave;

WHEREAS Council must take steps to ensure her replacement, and that the *Fédération québécoise des municipalités* (FQM) offers its services in this regard;

WHEREAS the offer of service provides that the municipality will have to pay an amount of \$ 1,500 only in the event that the FQM is able to fill the position;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT Council accepts the FQM's offer of service to temporarily fill the position and undertakes to pay an amount of \$ 1,500 in the event that the FQM is able to fill the position at satisfaction of the municipality.

THAT the amount of the expense is appropriate to the Free Surplus.

CARRIED

17-04-805

12.10 Training for conflict management for municipal employees

WHEREAS the organization " Le Pont " offers training entitled " Conflict Management " for municipal employees;

WHEREAS the purpose of training is to provide employees with the tools they need to better deal with conflicts by managing them in a healthier way;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved***

THAT Council provides \$ 125 for the Conflict Management Training offered to Municipal Employees, for a two-and-a-half hour period, and given to the Town Council by the "Le Pont" organization. Trainer travel expenses may also apply.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item 02 13000 454.

CARRIED

17-04-806

12.11 Local roads maintenance program - Accountability 2016

WHEREAS the *Ministère des Transports* has paid compensation of \$ 127,433 for the maintenance of the local road network for the 2016 calendar year;

WHEREAS following the changes made by the Ministry of Municipal Affairs Regions and Land Occupancy (MAMOT), the municipality must certify and confirm the use of this sum;

WHEREAS the compensation distributed to the municipality relates to the routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the

bridges located on these roads, the responsibility of which rests with the municipality;

**Proposed by Councillor George Charles Atkin
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved**

THAT Council certifies the balance sheet presented by the Secretary-Treasurer in the amount of \$ 178,179.60 totaling the eligible expenses incurred during 2016 on local roads 1 and 2, excluding winter maintenance, is in accordance with the objectives of the Program to support the maintenance of the local road network.

CARRIED

12.12 By-law no. 408-2017 amending by-law no. 394-2016 respecting the parking and management of public roads - Notice of motion

Councillor Janet Cooper gave notice of motion that at a forthcoming meeting of the Council, a by-law to amend by-law no. 408-2017 amending by-law no. 394-2016 would be presented for adoption.

The purpose of this by-law is to amend by-law no. 394-2016 to add the operators of the ramps as a competent authority for the application of the by-law.

13. ENVIRONMENTAL HEALTH

17-04-807

13.1 Renewal of the agreement with the *Ressourcerie des Frontières*

WHEREAS the Council renewed the contract with *Ressourcerie des Frontières* for the first trimester of 2017 and a new proposal was subsequently submitted for the remainder of 2017, all as indicated in motion no. 16-12-703;

WHEREAS that the *Ressourcerie* has not been able to provide the new proposal due to the substantial reversal of their organizational structure;

WHEREAS that the *Ressourcerie* is asking the municipality to renew the contract for an additional trimester, and intends to provide the municipality with a new proposal by the end of April;

**Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved**

THAT Council agrees to renew the contract with *Ressourcerie des Frontières* for the next trimester (April, May, June) under the same conditions as in the first trimester and will make payments on a monthly basis.

THAT Council recommends that the new proposal be presented without fail by the end of May, otherwise the contract could be terminated.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item 02 45224 446.

CARRIED

14. PUBLIC SAFETY

14.1 Deposit of the report of the fire department

The monthly report of the fire department is tabled to the Council members.

17.04-808

14.2 First-aid training for eight firefighters

WHEREAS eight firefighters in the municipal fire department are required to undergo mandatory first aid training;

WHEREAS the CEGEP of Sherbrooke is offering this 16-hours training at a cost of \$ 1,508 for 12 firefighters (four other firefighters from other services will join the group and reimburse their share to the municipality);

Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau
It is resolved

THAT Council grants the expenditure of \$ 125.67 plus taxes per firefighter for 8 firefighters for the first aid training offered by CEGEP of Sherbrooke.

THAT the amount of the expense be appropriate from budget item 02 22000 454.

CARRIED

17-04-809

14.3 Adjustment of the salary scale for firefighters

WHEREAS the fire department is requesting that their pay scale be increased according to the CPI;

WHEREAS Council did not award the CPI to the employees of the administration for 2017 and deferred to the salary policy levels, with the exception of employees who had reached the end of the scale;

Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved

THAT in light of the foregoing, Council, in the interests of consistency and fairness to all employees, will not increase the firefighters' salary structure, with the exception of the practice salary, which contains no alternative increase (step). The CPI will be 1.4%, retroactive to January 1st, 2017.

THAT the amount of the expenditure be appropriate from budget item 02 22000 141.

CARRIED

15. RECREATION AND CULTURE

17-04-810

15.1 Membership in the Conseil Sport Loisir de l'Estrie

WHEREAS the municipality wishes to be a member of the *Conseil Sport Loisir de l'Estrie* and that it costs \$ 70 to join it;

Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved

THAT Council grants the expense of \$ 70 to join the *Conseil Sport Loisir de l'Estrie*, until March 31st, 2018.

THAT the Council appoints Mayor Francine Caron Markwell and Hélène Hamel, to represent the municipality at the annual meeting to be held on May 25th.

THAT the amount of the expenditure be appropriate from budget item 02 70190 996.

CARRIED

17-04-811

15.2 Month of the Daffodil

WHEREAS in 2017 more than 50,000 Quebecers will be diagnosed with cancer and this announcement will represent a major shock that will affect all spheres of their lives;

WHEREAS there are 200 different varieties of cancer and the Canadian Cancer Society, with hundreds of thousands of Quebecers, donors and volunteers, is fighting all cancers, from the most frequent to the rarest;

WHEREAS we can prevent about half of all cancers by adopting a healthy lifestyle and policies that protect the public;

WHEREAS the cancer survival rate has surged from 25% in 1940 to more than 60% today, and it is by funding the most promising research that we will continue to make progress;

WHEREAS the Canadian Cancer Society is the organization that helps the most people affected by cancer, with services available throughout Quebec that support people with the disease, inform them and improve their quality of life;

WHEREAS April is Daffodil Month and it is a source of hope and the Canadian Cancer Society encourages Quebecers to take a significant step forward for people affected by cancer and to fight against all Cancer;

***Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT April is Daffodil Month.

THAT Council encourages the public to give generous support to the cause of the Canadian Cancer Society.

17-04-812

15.3 Canada Day 150th

CARRIED

WHEREAS the municipality plans to hold Canada's 150th anniversary on August 5th and a budget of \$ 5,000 is planned for 2017;

WHEREAS several expenses will be undertaken in the coming weeks / months and it is appropriate that the council grant the budget for this purpose and leave the management of this budget to certain members of the committee designated for this purpose;

***Proposed by Councillor George Charles Atkin
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved***

THAT Council authorizes the maximum expense of \$ 5,000 for the purchase of equipment, equipment rental and other expenses necessary for the organization of Canada Day 150th.

THAT the municipality is currently receiving a grant of approximately \$ 22,000, \$ 2,000 from the Municipality of Ogden and \$ 1,000 from the Town of Stanstead.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item 02 70290 493.

CARRIED

17-04-813

15.4 By-law no. 405-2017 establishing rates for boat ramps and municipal parking areas - Adoption

WHEREAS during the regular meeting held on March 6th, Councillor Gaétane Gaudreau gave a notice of motion announcing the adoption at a subsequent meeting of by-law no. 405-2017;

WHEREAS the object of this by-law is to establish rates for ramps for launching and municipal parking and to repeal any previous by-laws;

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council adopts by-law no. 405-2017 setting rates for launch ramps and municipal parking lots.

THAT the members of the council acknowledge having received a copy of the by-law no later than two days before the meeting, declare having read it and forfeit its reading.

CARRIED

16. VARIA

17 SECOND QUESTION PERIOD

17-04-814

18 CLOSING SITTING

The adjournment was proposed by Councillor Gaétane Gaudreau, at 8:49 P.M.

Mrs. Francine Caron Markwell
Mayor

Me Josiane Hudon
**Director General and
Secretary-Treasurer**

THE PRESENT VERSION IS NOT OFFICIAL; THUS, THE FRENCH TEXT PREVAILS.